



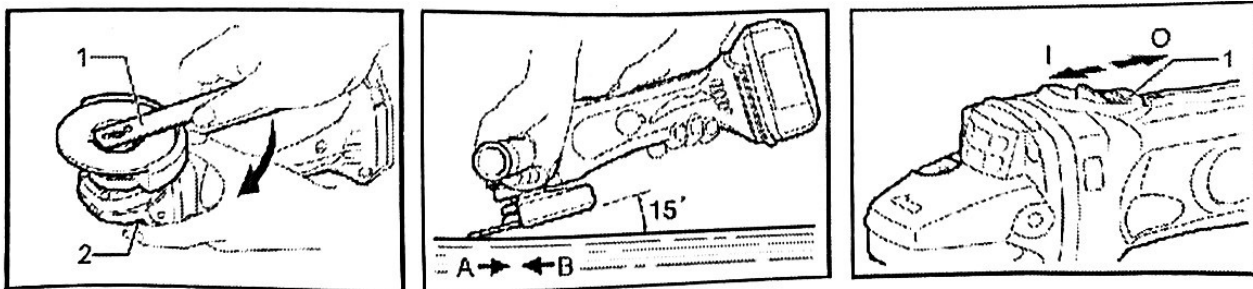
BULLTECH
SADA AKU NÁŘADÍ 6V1
BT5019B



PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

NÁVOD K OBSLUZE – LITHIOVÁ ELEKTRICKÁ BRUSKA

1. Při práci vždy používejte **ochranné brýle a chrániče sluchu**. Doporučuje se rovněž používat další osobní ochranné pracovní prostředky, jako jsou **respirátory proti prachu, rukavice, ochranné přilby a zástěry**.
2. Ochranný kryt musí být **pevně upevněn ve správné poloze**.
3. Lze používat pouze **vhodný brusný kotouč** a jeho maximální provozní otáčky **nesmí být nižší**, než jsou maximální otáčky uvedené na typovém štítku nástroje. Při použití lamelového kotouče smí být použit pouze **brusný kotouč vyztužený skelnými vlákny**. Nesmí být použit žádný brusný kotouč s maximálními otáčkami **nižšími než 80 m/s**.
4. Před broušením pečlivě zkontrolujte, zda brusný kotouč **nemá praskliny nebo jiná poškození**. Pokud jsou zjištěny praskliny nebo poškození, **okamžitě kotouč vyměňte za nový**.
5. Dodržujte pokyny v návodu pro **správnou montáž a používání brusných kotoučů**. S brusným kotoučem je nutné zacházet opatrně.
6. Nepoužívejte **redukční pouzdra s proměnným průměrem** ani spojky pro montáž brusných kotoučů s větším průměrem.
7. Používejte **výhradně originální přírubu určenou pro tento nástroj**.
8. Nepoškozujte vřeteno, přírubu, zejména **montážní plochy nebo upínací matici**. Jinak může dojít k poškození samotného brusného kotouče.
9. U nástrojů používajících brusné kotouče se závitovým otvorem se ujistěte, že **závit brusného kotouče je dostatečně dlouhý**, aby bylo možné jej správně našroubovat na vřeteno.
10. Před zahájením práce proveďte **zkušební chod nástroje po dobu nejméně 30 sekund** na bezpečném místě při maximálních volnoběžných otáčkách. Pokud nástroj vibruje nebo se kývá v důsledku nesprávné montáže nebo nevyváženosti brusného kotouče, **okamžitě přerušete provoz** a zjistěte příčinu.
11. Zkontrolujte, zda je **obrobek pevně upevněn**.
12. Nástroj vždy **držte pevně oběma rukama**.
13. **Nepřibližujte ruce k rotujícím částem nástroje**.
14. Před zapnutím spínače se ujistěte, že **brusný kotouč není v kontaktu s obrobkem**.
15. Používejte **správnou pracovní plochu brusného kotouče** určenou pro broušení.
16. Nepoužívejte brusný kotouč k **bočnímu broušení**, pokud k tomu není určen.
17. Věnujte pozornost **odletujícím jiskrám**. Nástroj musí směřovat jiskry **od obsluhy, ostatních osob a hořlavých předmětů**.
18. Upozornění: **brusný kotouč se po vypnutí nástroje stále otáčí**.
19. **Nedotýkejte se obrobku ihned po broušení**.
20. Obrobek se může zahřát a **způsobit popálení pokožky**.
21. Nepoužívejte nástroj k opracování materiálů **obsahujících azbest**. Nepoužívejte **vodu ani brusné kapaliny**.
22. Při použití **řezného kotouče** vždy používejte **ochranný kryt pro odsávání prachu** v souladu s platnými předpisy dané země.
23. Řezný kotouč **nesmí být vystaven bočnímu tlaku**.
24. Nepoužívejte **hrncové brusné kotouče** s touto leštící/brusnou bruskou. Tyto kotouče nejsou pro tento stroj vhodné. **Násilné použití může způsobit vážné zranění osob**.



NÁVOD K OBSLUZE AKUMULÁTOROVÉ (LITHIOVÉ) VRTAČKY

POPIS FUNKCÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ:

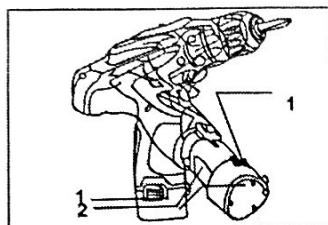
Před jakýmkoli seřizováním nebo kontrolou funkcí nástroje se vždy ujistěte, že je **nástroj vypnutý** a že je **akumulátorová baterie vyjmuta**.

Vkládání a vyjímání akumulátoru

- Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru vždy **vypněte nástroj**.
- Pro vyjmutí akumulátoru jej vytáhněte z nástroje **při současném stisknutí tlačítek na obou stranách akumulátoru**.
- Pro vložení akumulátoru **zarovnejte vodící lištu (jazýček) na akumulátoru s drážkou v těle nástroje** a zasuňte jej na místo.
- Akumulátor vždy zasuňte **až na doraz**, dokud nezapadne a neozve se **cvaknutím**. Pokud není správně zajištěn, může z nástroje **vypadnout** a způsobit zranění vám nebo osobám v okolí.
- **Nepoužívejte nadměrnou sílu** při vkládání akumulátoru. Pokud akumulátor nelze snadno zasunout, **není vložen správně**.

Popis obrázku:

1. Tlačítko
2. Akumulátor



Funkce spínače

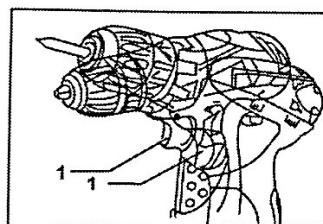
⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před vložení akumulátoru do nástroje vždy zkontrolujte, zda **spoušť funguje správně** a po uvolnění se **vrací do polohy „VYPNUTO (OFF)“**.

- Pro spuštění nástroje **stiskněte spoušť**.
- Otáčky nástroje se **zvyšují s větším tlakem na spoušť**.
- Pro zastavení nástroje **spoušť uvolněte**.

Popis obrázku:

1. Spoušť



Elektrická brzda

Tento nástroj je vybaven **elektrickou brzdou**.

Pokud se nástroj po uvolnění spouště **opakovaně nezastavuje rychle**, svěřte jej **servisu v autorizovaném servisním středisku**.

Funkce přepínače směru otáčení

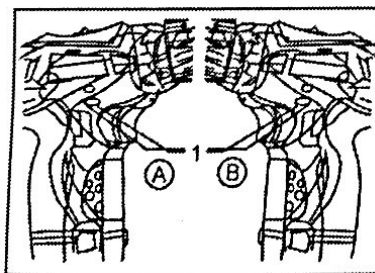
Tento nástroj je vybaven **přepínačem směru otáčení**, který umožňuje změnu směru rotace.

- Stiskněte přepínač směru otáčení **ze strany A** pro **otáčení ve směru hodinových ručiček**.
- Stiskněte přepínač **ze strany B** pro **otáčení proti směru hodinových ručiček**.

Pokud je přepínač směru otáčení v **neutrální poloze**, **nelze spoušť stisknout**.

Popis obrázku:

1. Páčka přepínače směru otáčení



⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Před zahájením práce vždy **zkontrolujte směr otáčení**.
- Přepínač směru otáčení používejte **pouze po úplném zastavení nástroje**. Změna směru otáčení před zastavením může nástroj **poškodit**.
- Pokud nástroj nepoužíváte, vždy nastavte **přepínač směru otáčení do neutrální polohy**.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

(pro všechny akumulátorové nástroje)

⚠ VAROVÁNÍ:

Přečtěte si a pochopte všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k **úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění osob**.

Pracovní prostor

1. Udržujte pracovní prostor **čistý a dobře osvětlený**.
Nepořádek na pracovním stole a tmavá místa zvyšují riziko nehod.
2. Nepoužívejte elektrické nářadí v **prostředí s nebezpečím výbuchu**, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
3. Při práci s elektrickým nářadím udržujte **přihlížející osoby, děti a návštěvníky v bezpečné vzdálenosti**. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Osobní bezpečnost

4. Buďte pozorní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum.
Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

5. Oblečte se vhodně. Nenoste volný oděv ani šperky. Dlouhé vlasy mějte sepnuté. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
6. Zabraňte nechtěnému spuštění. Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je spínač v poloze **vypnuto nebo zajištěno**.
Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo vkládání akumulátoru do zapnutého nářadí zvyšuje riziko úrazu.
7. Před zapnutím nářadí **odstraňte seřizovací klíče nebo montážní klíče**. Klíč ponechaný na rotující části nářadí může způsobit zranění.
8. Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte **stabilní postoj a rovnováhu**. To umožňuje lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
9. Používejte **osobní ochranné prostředky**. Noste ochranu zraku. Vhodné ochranné pomůcky, jako je prachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, musí být používány podle pracovních podmínek.

Používání a údržba nářadí

12. Používejte svěrky nebo jiné praktické prostředky k **zajištění a podepření obrobku** na stabilní podložce.
Držení obrobku rukou nebo opření o tělo je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
13. Nářadí nepřetěžujte. Používejte **správné nářadí pro daný úkol**. Správné nářadí provede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou je určeno.
14. Nepoužívejte nářadí, pokud jej nelze zapnout nebo vypnout spínačem.
Nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
15. Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo skladováním **vyjměte akumulátor** nebo zajistěte spínač v poloze vypnuto.
Tato preventivní opatření snižují riziko nechtěného spuštění nářadí.
16. Nepoužívané nářadí skladujte **mimo dosah dětí a nevyškolených osob**.
Nářadí je v rukou neškolených osob nebezpečné.

Elektrická bezpečnost / Akumulátor

17. Pokud akumulátor není používán, uchovávejte jej **mimo dosah kovových předmětů**, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit **jiskření, popáleniny nebo požár**.
18. Nářadí udržujte v dobrém stavu. Řezné nástroje udržujte **ostré a čisté**. Správně udržované nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a lépe se ovládají.
19. Zkontrolujte **nesouosost nebo zadírání pohyblivých částí**, praskliny nebo jakékoli jiné poškození, které by mohlo ovlivnit provoz nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.
20. Používejte pouze **příslušenství doporučené výrobcem** pro daný model.
Příslušenství vhodné pro jeden nástroj může při použití s jiným nástrojem způsobit zranění.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Nedovolte, aby pocit pohodlí nebo obeznámení se s výrobkem (získaný opakovaným používáním) nahradil důsledné dodržování bezpečnostních pravidel pro akumulátorovou vrtačku.

Pokud budete tento nástroj používat nebezpečně nebo nesprávně, může dojít k **vážnému zranění osob**.

1. Držte nástroj pouze za **izolované úchopové plochy**, pokud provádíte práci, při které může řezný nástroj přijít do styku se skrytým elektrickým vedením. Kontakt s vodičem pod napětím může způsobit, že se kovové části nástroje stanou „živými“ a obsluha může utrpět **úraz elektrickým proudem**.
2. Uvědomte si, že tento nástroj je **neustále v provozním stavu**, protože nemusí být připojen k elektrické zásuvce.
3. Vždy se ujistěte, že máte **pevný a stabilní postoj**.
4. Při používání nástroje ve výškách se ujistěte, že se **pod vámi nenacházejí žádné osoby**.
5. Držte nástroj **pevně oběma rukama**.
6. Udržujte ruce **mimo dosah rotujících částí**.
7. Nenechávejte nástroj **běžet bez dozoru**. Nástroj používejte pouze tehdy, je-li **držen v ruce**.
8. **Nedotýkejte se vrtáku ani obrobku bezprostředně po práci**; mohou být velmi horké a způsobit **popálení kůže**.
9. Některé materiály obsahují **chemické látky, které mohou být toxické**. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k vdechnutí pracovního prachu nebo ke kontaktu s pokožkou. Dodržujte bezpečnostní pokyny dodavatele materiálu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a výstražná označení uvedená na
(1) nabíječce akumulátoru,
(2) akumulátoru a
(3) výrobcích používajících akumulátor.
2. **Nerozebírejte akumulátor.**
3. Pokud se provozní doba výrazně zkrátí, **okamžitě přestaňte nástroj používat**. Může dojít k přehřátí, popáleninám nebo dokonce k výbuchu.
4. Pokud se elektrolyt dostane do očí, okamžitě je vypláchněte **čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc**. Hrozí **ztráta zraku**.
5. Pokud akumulátor nepoužíváte, vždy **zakryjte kontakty ochranným krytem**.
6. **Nezkratujte akumulátor.**
7. (1) **Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru žádným vodivým materiálem.**
(2) **Neskladujte akumulátor v nádobách s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince apod.**
(3) **Nevystavujte akumulátor vodě ani dešti.**
Zkrat akumulátoru může způsobit **velký proud, přehřátí, popáleniny nebo poškození**.
8. **Neskladujte nástroj ani akumulátor v místech, kde může teplota dosáhnout nebo překročit 50 °C (122 °F).**
9. **Nespalujte akumulátor**, ani pokud je silně poškozen nebo zcela opotřebován. Akumulátor může v ohni **explodovat**.
10. **Dávejte pozor, aby akumulátor nespadl ani nebyl vystaven nárazu.**

Tipy pro zachování maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor **nabíjejte dříve, než je zcela vybitý**. Jakmile zaznamenáte snížení výkonu, ukončete práci a akumulátor dobijte.
2. **Nikdy nenabíjejte plně nabitý akumulátor**. Přebíjení zkracuje jeho životnost.
3. Nabíjejte akumulátor při **pokojevé teplotě 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)**. Před nabíjením nechte horký akumulátor vychladnout.
4. **Nabíjte akumulátor typu Ni-MH, pokud jej nepoužíváte déle než šest měsíců**.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a výstražná označení uvedená na
(1) nabíječce akumulátoru,
(2) akumulátoru a
(3) výrobcích používajících akumulátor.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Pro snížení rizika zranění nabíjejte **pouze určené dobíjecí akumulátory**. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit zranění osob nebo poškození majetku.
3. **Nedobíjecí akumulátory nelze nabíjet** touto nabíječkou.
4. Používejte zdroj napájení s napětím uvedeným na typovém štítku nabíječky.
5. Nenabíjejte akumulátor v prostředí s výskytem **hořlavých kapalin nebo plynů**.
6. **Nevystavujte nabíječku dešti ani sněhu**.
7. Nabíječku nikdy **nepřenášejte za napájecí kabel** ani ji neodpojujte ze zásuvky tahem za kabel.
8. Po nabíjení nebo před čištěním či údržbou **odpojte nabíječku od elektrické sítě**. Při odpojování vždy tahejte za **zástrčku**, nikoli za kabel.
9. Zajistěte, aby byl napájecí kabel umístěn tak, aby se na něj **nešlapalo**, aby o něj nikdo **nezakopl** a aby nemohl být poškozen.
10. Nepoužívejte nabíječku s **poškozeným kabelem nebo zástrčkou**. Poškozené díly ihned vyměňte.
11. Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadla nebo byla jinak poškozena. V takovém případě ji předejte **kvalifikovanému servisnímu technikovi**. Nesprávné používání nebo opravy mohou vést k **úrazu elektrickým proudem nebo požáru**.
12. Nabíječka **není určena k používání malými dětmi ani osobami se sníženými schopnostmi** bez dozoru.
13. Na malé děti je nutné dohlížet, aby si **nehrály s nabíječkou**.
14. Nenabíjejte akumulátor, pokud je teplota **nižší než 10 °C (50 °F)** nebo **vyšší než 40 °C (104 °F)**.
15. Nepokoušejte se používat **zvyšovací transformátor, elektrocentrálu ani stejnosměrný zdroj napájení**.

NABÍJENÍ

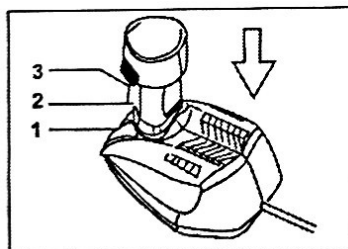
Před použitím akumulátorové vrtačky **nabíjte akumulátor následujícím způsobem:**

1. Připojte nabíječku akumulátoru k odpovídajícímu zdroji střídavého napětí. **Kontrolka nabíjení se rozsvítí zeleně**.
2. Vložte akumulátor tak, aby **kladný a záporný pól akumulátoru** odpovídaly označení na nabíječce.

3. Po úplném zasunutí akumulátoru se **kontrolka změní ze zelené na červenou** a začne nabíjení. Červená kontrolka **svítí trvale po dobu nabíjení**.
4. Jakmile se kontrolka **změní z červené na zelenou**, je nabíjení **dokončeno**.
5. Po ukončení nabíjení **odpojte nabíječku od elektrické sítě**.

Popis obrázku:

1. Kontrolka
2. Záporný pól akumulátoru
3. Záporný pól nabíječky



ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním kontroly nebo údržby se vždy ujistěte, že je **nástroj vypnutý** a že je **akumulátor vyjmut**.

Pro zachování **bezpečnosti a spolehlivosti výrobku** musí být opravy, údržba nebo seřízení prováděny **výhradně v autorizovaných servisních střediscích**, a to vždy s použitím **originálních náhradních dílů**.